



**Kroatische Wirtschaftsvereinigung e.V.**  
Brönnnerstraße 17  
60313 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 69 36707940  
Fax: +49 69 36707939  
E-Mail: m.susak@kwvd.de  
Internet: www.kwvd.de

**Opći uvjeti poslovanja  
za sudjelovanje na Hrvatskom tjednu 2017. s gastronomskim ili izložbenim štandom  
od 9. lipnja – 16. lipnja 2017. god.**

**Zeil-Rossmarkt, Frankfurt na Majni**

---

- **Radno vrijeme** štandova od 9. lipnja – zaklj. sa 16. lipnjem 2017. god.  
Subota od 11-23 h, nedelja - petak 11-22 h,
- **Postavljanje štandova** u petak, 8. lipnja 2017. god. u vremenu od 13-22 h  
i u petak, 9. lipnja 2017.god., 7-10 h.
- **Rastavljanje štandova** u subotu, 17. lipnja 2017. god. , 9-16 h.

---

### **1. Opis usluga**

---

S prijavom kod organizatora Hrvatskog gospodarskog saveza dobivaju se sljedeće usluge:

- Gradsко одобрење о коришћењу површине
- Gradsко одобрење проласка (постављање и расстављање штандова)
- Градска дозвола гастрономског садржаја
- Градско одобрење за озваћење позорнице
- Коришћење струје и воде
- Коришћење тоалета
- Стално чиšćenje izlagačkog prostora
- Svakodnevno zbrinjavanje otpada

- Bijela pagoda izvrsne kvalitete s kazetnim podom i centralnom rasvjetom uklj. postavljanje i rastavljanje (veličina ovisi o prijavi, Vidi obrazac za prijavu)
- Garniture (stolovi i klupe), barski stolovi i suncobrani
- Nadziranje izložbenog prostora preko noći
- Osiguranje za pozornicu i sajma tijekom programa na pozornici
- Pozornica, program na pozornici svim danima od podneva do večeri
- Odnosi s javnošću

Dovode i priklučke za struju i vodu kao i interijer štandova (namještaj i uređaji) donose izlagači. Održavanje priklučaka za struju i vodu i nabavku materijala može provoditi izlagač uz preuzimanje troškova.

## **2. Prijava / račun**

---

Prijava se vrši isključivo pravovremenim primitkom potpuno ispunjenog i potpisanoj prijavnog obrasca od strane organizatora Hrvatskog gospodarskog saveza uz prihvatanje ovih uvjeta sudjelovanja.

Hrvatski gospodarski savez će prijavu privremeno potvrditi s odgovarajućim računom te ista postaje važećom tek po plaćanju iznosa za sudjelovanje (Vidi 5. Naknade za štand i uvjeti plaćanja). Po uplati, ali tek po isteku prijavnog roka, izlagač će dobiti pismenu potvrdu o sudjelovanju s cijelokupnim tijekom organizacije kao i skicom plana postavljanja štanda, iz koje se može vidjeti točna pozicija rezerviranog štanda kao i assortiman ponude robe za prodaju koji je odobren od strane Hrvatskog gospodarskog saveza.

## **3. Gastronomski / izlagački površina**

---

Hrvatski gospodarski savez može u dogовору s ponuđačima gastronomskog sadržaja/izlagačima smanjiti predviđenu kvadraturu ako je raspoloživa izlagačka površina prevelika.

Hrvatski gospodarski savez može nakon potvrde sudjelovanja u dogовору s ponuđačima gastronomskog sadržaja/izlagačima dodijeliti drugu izlagačku površinu ako je isto potrebno u slučaju nepotpunog iznajmljivanja izlagačke površine radi očuvanja cijelokupne slike te kada se izlagaču daje na raspolaganje druga pozicijom i veličinom istovjetna površina.

Ponuđač gastronomskog sadržaja/izlagač obvezuje se da će za svoju površinu štanda sklopiti osiguranje odgovornosti za slučaj krađe i za događanje te da će se pridržavati kasnije objavljenih propisa grada Frankfurta na Majni i organizatora Hrvatskog gospodarskog saveza o korištenju površine .

Za pregradnju površine štanda smiju se koristiti isključivo pagode koje su stavljenе na raspolaganje od strane organizatora Hrvatskog gospodarskog saveza. Ostale nadogradnje

nisu dozvoljene odn. za iste je potrebna isključiva suglasnost organizatora Hrvatskog gospodarskog saveza.

Izlagačima je zabranjeno postavljanje plakata ili sličnog na vanjskim zidovima pagoda. Na unutarnjim se zidovima načelno smiju postavljati plakati i slično, ali samo pomoću ljepila koje se kasnije može lako odlijepiti i odstraniti. Pagodu je potrebno predati na dan rastavljanja, 14. lipnja 2017. god., u 9 h bez tragova i ostataka ljepila, bez značajnih ostataka prljavštine i bez oštećenja. U suprotnom izlagač snosi troškove čišćenja odn. popravka ili nove nabavke. Isto vrijedi i za garniture, barske stolove i suncobrane na području štanda. Dodjeljivanje se vrši na licu mjesta na dan postavljanja štanda.

#### **4. Uvjeti prijave i sudjelovanja**

---

Prostori za štandove se dodjeljuju izlagačima i gastronomskim ponuđačima iz Hrvatske kao prezentacijske zemlje s apsolutnim pravom prednosti zauzimanja štandova. Van toga ostali se prostori za štandove mogu izdati samo poduzećima članovima Hrvatskog gospodarskog saveza.

Prijave se uzimaju u obzir po redoslijedu njihovog zaprimanja.

U prijavnem obrascu potrebno je jasno navesti planirani assortiman ponude. Isto se kasnije ne može više mijenjati ili upotpunjavati. Hrvatski gospodarski savez o dopuštenom assortimanu ponude odlučuje s računovodstvom i isto potvrđuje s računom. Načelno u ponudi smiju biti isključivo originalna hrvatska roba, jela i pića. Dopuna u području jela i pića je moguća, ali je dozvoljena samo u određenim granicama zadanih od strane Hrvatskog gospodarskog saveza.

Glede šankova za pivo i sokova njemačkih proizvođača vrijedi pravilo da se smiju prodavati isključivo Radeberger proizvodi, prije svega i frankfurtske vrste piva. Konkurenčki su proizvodi ovdje izričito izuzeti iz prodaje.

U brendiranju štandova ne smiju se koristiti konkurenčke marke / poduzeća.

Gastronomski izlagači su dužni posluživati posjetitelje događanja na području svog štanda i postavljenih garnitura. Van tog vlastitog područja posluživanje je isključeno.

Nepoštivanje ovih uvjeta prijave i sudjelovanja i/ili obveznog prodajnog/izlagačkog assortimenta koji je potvrđen s prijavom sudjelovanja (Vidi 2. Prijava / račun) mogu dovesti do trenutnog udaljavanja sa izlagačkog prostora od strane organizatora Hrvatskog gospodarskog saveza.

#### **5. Naknade za štand i uvjeti plaćanja**

---

Iznosi naknade za štand navedeni su u prijavnem obrascu za „Hrvatski tjedan 2017.“. Naknade nisu predmet pregovora i vrijede neovisno o konačnoj poziciji štanda na događanju koju utvrđuje Hrvatski gospodarski savez (Vidi točku 6).

Prijava stupa na snagu tek po uplati cijele naknade za štand za dotičnu površinu sukladno prijavnom obrascu. Hrvatski gospodarski savez u tu svrhu izlagaču izdaje račun. Plaćanje se vrši unaprijed najkasnije do 10. svibnja 2017. god. (primitak plaćanja).

## **6. Određivanje pozicija štanda i opcija izmjene pozicija štanda**

---

S prijavom nije moguća rezervacija određene pozicije štanda. Također ne postoji mogućnost polaganja prava na određenu poziciju štanda na površini izlagačkog prostora. Točna pozicija štanda utvrđuje se po završetku prijava od strane Hrvatskog gospodarskog saveza te obavijest o istom slijedi uz tijek organizacije (Vidi točku 12).

Zbog nerazjašnjene situacije i logistike gradilišta oko zemljišta Zeil 123 (nekadašnji HAKO) mogu biti potrebne izmjene u postavljanju izlagačkog prostora. Iz tog razloga može doći do pomicanja pojedinih štandova. Hrvatski gospodarski savez stoga pridržava pravo na izmjene pozicija štandova. U tom slučaju se vodi briga o tome da se u okviru mogućnosti dodijele iste alternativne pozicije. Isto utvrđuje samo Hrvatski gospodarski savez te izlagač potvrđuje prihvaćanjem OUP-a.

Iznos unaprijed dogovorenog najma štanda ostaju neizmijenjen i kod eventualnih novih pozicija štandova te se određuje isključivo prema veličini štanda.

## **7. Odjava**

---

Do zaključnog termina prijave (13. svibnja 2017. god.) prijavljeni se izlagači mogu i odjaviti.

Nakon potvrde termina odjave izlagača više nisu moguće. Ukoliko Izlagač odustane od sudjelovanja na Hrvatskom tjednu 2017. dužan je platiti cijeli iznos naknade za štand, neovisno o tome da li Hrvatski gospodarski savez može iznajmiti površinu na drugi način.

## **8. Neodržavanje sajma**

---

Ukoliko suprotno očekivanjima sajam ne bude odobren od strane grada Frankfurta na Majni i/ili se ne može održati iz nekog drugog razloga, dogovori koji su doneseni u okviru ovih OUP-a su ništavni te se sajam neće održati. Niti jedan od ugovornih partnera ne može u tom slučaju zahtijevati naknadu štete ili ostala prava.

Hrvatski gospodarski savez će eventualno vratiti iznos već plaćenih naknada za štand odbijuc vec nastalih izdataka.

Organizator zadrzava pravo promjene podataka u bilo kojem trenutku te neće biti odgovoran za moguce posljedice koje su proizasle iz takvih promjena.

Frankfurt, 17. siječnja 2017. god.